Porównanie tłumaczeń Rzymian 1:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | co zmienili ― prawdę ― Boga w ― kłamstwo i zaczęli czcić i zaczęli służyć ― stworzeniu zamiast ― Stworzycielowi, który jest błogosławiony na ― wieki. Amen! |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | którzy zmienili prawdę Boga na kłamstwo i czcili i służyli stworzeniu wbrew Temu który stworzył który jest błogosławiony na wieki amen |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | tych, którzy prawdę Boga zmienili w fałsz,\* a także czcili i służyli stworzeniu zamiast Stwórcy, który jest błogosławiony na wieki.\*\* Amen.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | którzy zamienili prawdę Boga na kłamstwo, i zaczęli czcić i zaczęli służyć stworzeniu wbrew (Temu), (który stworzył), który jest wysławiony na wieki. Amen. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | którzy zmienili prawdę Boga na kłamstwo i czcili i służyli stworzeniu wbrew (Temu) który stworzył który jest błogosławiony na wieki amen |

1. 1) <x>300 13:25</x>; <x>300 16:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 9:5</x> [↑](#footnote-ref-3)